

RÉPUBLICA DE MALI: Construcción del Centro de Capacitación CFCT



Sección de dormitorios (maqueta animada)

En el contexto de su proceso de descentralización, el Gobierno de Mali ha establecido un sistema de autoridades gubernamentales locales que en los últimos 10 años ha influenciado significativamente la estructura político-administrativa de la República. Aun cuando se encuentra bien establecido, este sistema gubernamental local tiene aún una considerable falta de personal calificado para el vasto número de administraciones locales en todo el país.

Con el objetivo de hacer viable que la institución responsable, el Ministerio de Administración Territorial y Colectividades Locales (MATCL), pueda reclutar personal bien entrenado en un número adecuado para sus servicios, se decidió establecer un nuevo centro nacional de capacitación para personal gubernamental local, denominado "Centro de Formación Vocacional para Colectividades Territoriales" (CFCT). Se pretende combinar el nuevo centro de capacitación con la nueva oficina principal del CFCT, y se ha encontrado ya un local apropiado para ello en los alrededores de la capital nacional, Bamako. El terreno fue puesto a disposición por el Gobierno de Mali, y el financiamiento del centro ha quedado asegurado a través de la Cooperación Alemana para el Desarrollo en el marco del Programa de Apoyo a Colectividades Territoriales en curso ("Programme d'Appui aux Collectivités Territoriales"), financiado por la Cooperación Técnica GTZ y la organización InWent. El Banco de Desarrollo Alemán KfW, en su calidad de socio de cooperación, ha aceptado financiar el nuevo Centro

CFCT y su infraestructura requerida.

Cuando esté terminado, el nuevo centro tendrá un área construida de aprox. 5,000 m². Contará con un número adecuado de instalaciones de capacitación (salas para seminarios, aulas multiuso, bibliotecas), dormitorios para unos 150 estudiantes,

las oficinas administrativas del CFCT, una cocina central con comedor, y todos los servicios requeridos para el funcionamiento de un centro de capacitación moderno. La implementación del proyecto estará a cargo del Ministerio (MATCL) y del CFCT. El CFCT, como entidad ejecutora del proyecto, ha delegado sus responsabilidades a la AGETIPE (Agencia Ejecutora de Obras Públicas para el Empleo), la que a su vez ha encargado a un consorcio de empresas consultoras de Mali (arquitectura / ingeniería) el diseño y la supervisión de la construcción del nuevo centro bajo la dirección de un consultor internacional.

GITEC Consult, como empresa consultora internacional, brindará asistencia directa a las organizaciones del cliente, para la

preparación del diseño, las licitaciones y contrataciones, así como la supervisión de las obras de construcción para las instalaciones e infraestructura requeridas. Además, GITEC coordinará con GTZ / InWent los asuntos relativos a los requerimientos de capacitación del CFCT, y con la delegación de la Unión Europea sobre su posible contribución para amueblar y equipar las nuevas instalaciones del CFCT. Asimismo, GITEC mantendrá el contacto con la institución financiera, KfW, para obtener su "no objeción" a los pasos relevantes en la implementación del proyecto, y supervisará las finanzas del mismo. Finalmente, GITEC establecerá los procedimientos de pago tanto para el "Fondo de Disposición" como para los "Pagos Directos", de acuerdo con los lineamientos del KfW.

El arquitecto residente de GITEC, Sr. Daniel Schumann, inició sus servicios a mediados de Febrero de 2010. Como "Supervisor coordinador", él se encuentra en forma continua en Bamako y será apoyado por especialistas a corto plazo, como por ejemplo para el diseño y la instalación de sistemas de energía solar. Actualmente, el centro se encuentra en la fase de diseño y la terminación del nuevo CFCT está prevista para Agosto de 2011, es decir, dentro de 18 meses. El inicio de las actividades de construcción, aproximadamente en Septiembre de 2010, cuando la República de Mali celebra su 50 Aniversario de Independencia, constituye un hito particular.



Edificio Administrativo (maqueta animada)

RP CHINA: Diálogo Chino-Alemán: Manejo Forestal Sostenible

Una vez más, la RP China y Alemania se han encontrado para intercambiar ideas sobre el tema de Desarrollo Forestal. Como parte del diálogo Chino-Alemán, se organizó en Berlín un evento de tres días sobre Manejo Forestal Sostenible bajo el liderazgo del Banco de Desarrollo Alemán KfW. El evento comenzó el 18 de Mayo con una sesión plenaria en la sede del KfW Berlín, seguido por dos días de visitas de campo en el Estado de Brandenburgo.

Participaron en el evento funcionarios alemanes y chinos de alto rango de Secretarías de Estado y Ministerios, al igual que personas importantes del sector forestal chino y alemán. El evento dio la oportunidad de discutir e intercambiar ideas sobre temas forestales de implicación global, tales como el manejo forestal multifuncional sostenible, la reducción de CO₂, la deforestación ilegal y reformas forestales en China. También se discutieron otros temas



Revisión Intermedia en nuestro Proyecto Chino-Alemán de Forestación de Pequeños Productores Silvícolas de Hebei

como el de conservación de la biodiversidad y las implicaciones del cambio climático.

El evento fue apoyado por el Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo (BMZ) en cooperación con el Consejo Forestal Alemán y el Ministerio Alemán de Agricultura, los Estados de Brandenburgo y Bavaria, y por la Asociación de Amistad Chino-Alemana (DCF). El evento fue un

gran éxito y los participantes reiteraron que el Diálogo Chino-Alemán debería ser continuado e intensificado.

Casi 20 años de Actividades de GITEC en la República Popular China:

Desde 1992, GITEC está asistiendo a la Administración Forestal Estatal de la RP China (y al anterior Ministerio de Silvicultura Chino) en la preparación e implementación de proyectos forestales financiados por la Cooperación Financiera Alemana (18), por el Banco Mundial (2), el Banco Asiático de Desarrollo ADB (1) y la Unión Europea (1). El evento fue una oportunidad muy buena para GITEC de encontrar y refrescar contactos con los participantes alemanes y chinos de alto rango, y de intercambiar ideas. Asistió al Diálogo el Director del Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural de GITEC, Sr. Peter Keil-Bruder, quien desde 1994 es el encargado y responsable del apoyo de GITEC al sector forestal en la RP China.



Personal de la Oficina del Proyecto en la Provincia de Jiangxi



Entrevistas a agricultores de Hunan

INDIA: Mejora del Sistema de Transfusión de Sangre

En Mayo de 2010 GITEC fue encargado con la realización del proyecto arriba mencionado financiado por la GTZ en India. Se trata de un programa que se está realizando desde 2008 con el propósito de suministrar sangre y productos de sangre con garantía de calidad asegurando así que la población necesitada tenga acceso permanente y/o cuando las circunstancias lo requieran.

Se cooperará con la Organización Nacional de Control de SIDA (NACO por sus siglas en inglés) y la Autoridad Nacional de Transfusión de Sangre (NBTA), involucrando desde Alemania la organización de la Cruz Roja Alemana.

El programa está enfocado en:

- Introducir y consolidar la Autoridad Nacional de Transfusión de Sangre (NBTA)
- Desarrollar y consolidar el Centro de Fraccionamiento de Plasma (PFC)
- Crear y desarrollar cuatro Bancos centrales de Sangre como Centros Modelo
- Introducir métodos de control de calidad en los bancos de sangre existentes, y
- Desarrollar una estrategia de comunicación y motivación para donantes voluntarios de sangre.

Se realizará un acercamiento en varios niveles envolviendo los niveles nacionales, estatales y distritales en comunicación y coordinación. Además será fomentada la cooperación entre el sector público y el sector privado (Public Private Partnership).

El programa cuyo período de implementación concluye a finales del 2011 pretende introducir un sistema de gestión de calidad a todos los niveles e incrementar el número de donadores voluntarios de sangre.

SUDAN: Estudio de Factibilidad para el Establecimiento del Suministro de Agua y Servicios de Saneamiento enfocado al Alivio de la Pobreza para Yei

Antes de la firma del Acuerdo de Paz en 2005, una destrucción casi completa de la infraestructura básica y de la administración gubernamental había sido el resultado de décadas de conflictos en el Sur del Sudan. Acorde a la Constitución Interina del 2005 para el Sud Sudan, así como la Constitución Interina Nacional, el Gobierno del Sud Sudan (GoSS) se compromete a aliviar la pobreza. GoSS reconoce la importancia del sector de agua y ha identificado el desarrollo de una política sectorial y de estrategias como prioridad clave.

A un consorcio internacional, del cual GITEC es miembro fue asignado el estudio financiado por la GTZ "Estudio de Factibilidad para el Establecimiento del

Suministro de Agua y Servicios de Saneamiento enfocado al Alivio de la Pobreza para Yei".

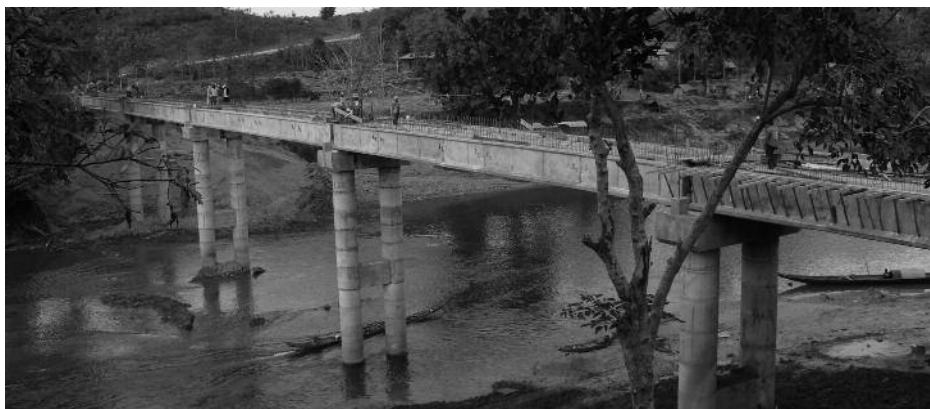
El objetivo de este estudio es el desarrollo de un concepto técnico y empresarial para el mejoramiento de la situación del suministro de agua y saneamiento de forma sostenible para toda la población de Yei. La primera fase de este concepto será poner atención particular en el mejoramiento de la situación en las áreas altamente afectadas por la pobreza y con la peor calidad de agua y condiciones sanitarias.

La preparación del estudio de factibilidad será realizada en tres fases:

- Fase 1: Análisis de la situación socio-económica incluyendo la estimación de potencial de conflicto, preparación de un inventario técnico, análisis de la situación institucional, y continuación de un análisis SWOT (un método especial de planeamiento estratégico).
- Fase 2: Formulación de conceptos y elaboración de diseños de proyectos técnicos institucionales.
- Fase 3: Preparación del diseño final y de los documentos de licitación.

El tiempo disponible para el estudio es de 4 meses. GITEC es responsable de los aspectos técnicos del proyecto.

LAO RDP: Programa de Infraestructura Rural III



Puente de concreto pretensado en el área del proyecto

El Programa de Infraestructura Rural III (PIR / RIP), fundado por La Cooperación Financiera Laótica-Alemana FINCOOP (KfW), ha entrado en su fase III, transfiriendo los servicios de las fases I y II desde las provincias del Norte Bokeo, Luang Namtha y Oudomsay hacia Sayabouri y Attapeu, situados en las partes Nor-Oeste y Sur de la República Democrática Popular de Laos. Después de haber terminado con éxito el anterior Programa de Carreteras Rurales – Bokeo y las fases I y II del RIP, y como resultado de una licitación competitiva, el contrato para la implementación de RIP III fue adjudicado a GITEC Consult. Responsable de la implementación del contrato es el Ministerio de Obras Públicas y Transporte, específicamente el Departamento de Carreteras, el que ha transferido la autoridad de implementación hacia niveles provinciales y distritales, el Departamento de Obras Públicas y Transporte (DPWT) y la Oficina de Obras Públicas y Transporte (OPWT), actuando así conforme con la iniciativa de descentralización de RDP de Laos. Una cooperación estrecha con las autoridades locales es uno de los enfoques principales de los proyectos RIP, que pretenden fomentar la eficiencia, capacitación y sostenibilidad.

Bajo RIP I y II, unos 325 km de carreteras rurales, incluyendo un total de 300 m de puentes, han sido construidos o rehabilitados, cumpliendo un estándar apto para enfrentar cualquier fenómeno meteorológico. RIP III considera una continuación de estas obras de construcción y rehabilitación de la red de carreteras rurales, siguiendo las recomendaciones presentadas en el Estudio de Preparación del Proyecto (conducido por GITEC a principios de 2009).

Similar a las fases anteriores, la fase III ha sido dividida en:

- Componente de Medidas de Implementación, tratando a la realización de todas las investigaciones de campo y todos los análisis topográficos, geotécnicos e hidrológicos necesarios, el diseño y la planificación detallada de la ingeniería, incl. estudios de diseño hidrológico, estudios sobre materiales de construcción, cambio climático, seguridad vial y medidas de precaución para mitigar posibles impactos negativos del proyecto. Además, GITEC es responsable del proceso de precalificación de contratistas, preparación de documentos de licitación con sus respectivos planos, igual que asesorar al DPWT durante la fase de licitación. Posteriormente, los servicios de consultoría continúan con la

supervisión de las obras, administración de contratos y capacitación de contratistas PYME. Para estos últimos, GITEC establecerá y administrará un sistema de monitoreo de los impactos socio-económicos de todas las inversiones bajo RIP III, y operará un fondo de disposición para el pago de facturas intermedias a contratistas en base a estimaciones de obra.

- Componente de Medidas Complementarias, son las actividades de capacitación que tienen como objetivo capacitar al personal de DPWT/OPWT a realizar la gestión de proyectos de carretera, la supervisión de construcciones y el mantenimiento de las mismas con un apoyo externo mínimos. Además, se pretende capacitar a personal (sobre todo de OPWT) para que puedan asumir la función de entrenadores para sistemas de mantenimiento a nivel comunitario. Los resultados y las experiencias adquiridos durante la implementación de la capacitación y diseminación de métodos y prácticas de mantenimiento deben ser sistematizados y presentados al Gobierno de Laos igual que al grupo de Donadores, a través del Grupo de Trabajo del Sector Infraestructura, con el objetivo de estandarizar el enfoque y replicarlo para ser usado también en otros proyectos.

Los servicios de GITEC para RIP III se iniciaron en Junio de 2010 bajo el liderazgo del Gerente de Proyecto, el Ing. Rainer Kuhnle (Dipl. Ing. Economista).

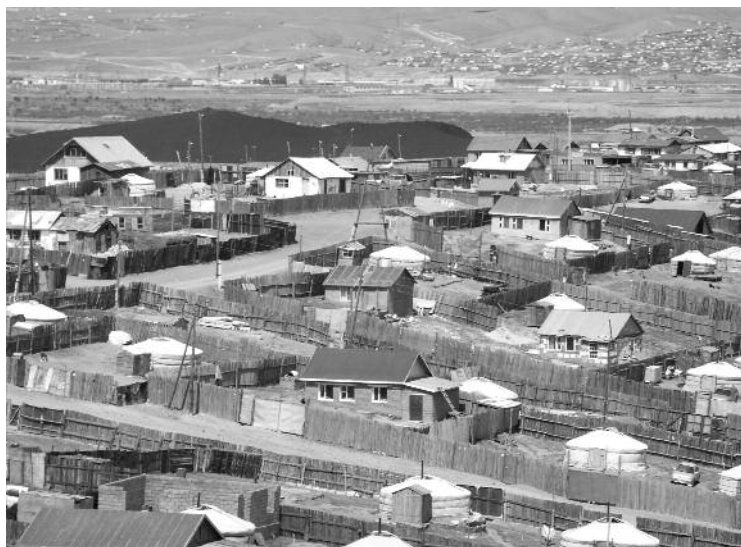


Apertura de Puente

MONGOLIA: Desarrollo Urbano Sostenible para el Medio Ambiente en Ulaanbaatar

Desde su transformación en una democracia, el proceso de urbanización en Mongolia ha aumentado rápidamente, sobre todo como resultado de la migración urbana-rural. La población de la capital Ulaanbaatar se ha duplicado durante los últimos 10 años y cuenta hoy con un total de 1.1 millón de habitantes, según estimaciones no oficiales. La mayoría de los migrantes han asentado informalmente en las llamadas áreas “ger”, consistiendo mayormente de carpas tradicionales (de fieltro). Estas áreas no cuentan con agua corriente, sistemas de drenaje y protección contra inundaciones apropiados, ni con suficientes instalaciones sanitarias (pozos sépticos).

En diciembre de 2009, GITEC fue encargado de llevar a cabo un estudio de factibilidad sobre la provisión de sistemas de alcantarillado para asentamientos



Asentamiento informal (“ger”) en el área de Nisekh, Ulaanbaatar

nuevos en el marco del proyecto “Desarrollo Urbano Sostenible para el Medio Ambiente en Ulaanbaatar”, en el Sur-Oeste de la capital (Nisekh y Yarmag). El estudio es financiado por la Cooperación Financiera Alemana (KfW) y es parte de la Iniciativa de Desarrollo Urbano para Asia (CDIA por sus siglas en

inglés), una iniciativa conjunta del Banco de Desarrollo de Asia (BAD), del Ministerio Federal de Alemania para Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) y la Agencia Sueca de Desarrollo Internacional (ASDI).

Los servicios de consultoría abarcan tres fases:

- Fase 1: Definición del tamaño del proyecto y recopilación de datos
- Fase 2: Planificación conceptual del proyecto
- Fase 3: Estudio de factibilidad incluyendo diseño preliminar de medidas del proyecto

Los trabajos del estudio comenzaron el 12 de Abril de 2010 y se espera que terminen en Octubre de 2010. Para la implementación, GITEC se ha asociado con una empresa consultora local. El equipo consultor, encabezado por el Ing. John Wanneck, cuenta con 5 expertos internacionales y otros 5 locales.

KENYA: Evaluación Intermedia del Programa de Investigación sobre Tierras Áridas y Semiáridas de Kenya (KASAL)



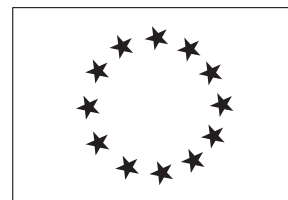
Crianza Tradicional de Pollos: Bandera del “Día de Campo del Agricultor” de Kathonzweni

Durante los meses de Marzo a Abril de 2010, GITEC participó en una misión de evaluación intermedia para un proyecto especial de investigación llamado KASAL, un programa de investigación para los distritos áridos y semiáridos (ASAL) de Kenya, financiado en el marco del 9º EDF (2006-2010) con 7,9 millones EUR.

El propósito del programa KASAL, realizado por el Instituto de Investigación de Agricultura de Kenya, es mejorar el acceso al desarrollo alternativo, al conocimiento validado sobre agricultura y ganado y a las tecnologías correspondientes, para la población rural, los agricultores y pastores (nómadas), en las zonas áridas y semiáridas de Kenya, los que cubren aprox. 80% del país y soportan el 30% de la población.

KASAL lleva la responsabilidad por las tecnologías en desarrollo aptos para agricultores de las áreas ASAL. Estas tecnologías incluyen reservorios de agua, producción de cereales en tierras secas, producción de animales incluyendo abejas y aves. El objetivo inmediato de KASAL es incrementar la producción y productividad agrícola bajo condiciones de tierras con pocas precipitaciones. El equipo de evaluación fue encargado de examinar la relevancia, el progreso de la implemen-

tación, la eficiencia y eficacia así como el impacto y la sostenibilidad del programa. Además, se solicitó a los expertos de validar y evaluar el impacto de aspectos perjudiciales para el programa, como p. ej. conflictos de género, cambio climático, impactos ambientales y gobernabilidad entre otros. El trabajo de campo fue completado a mediados de Abril de 2010. El Informe actualmente está siendo revisado por la delegación de la UE en Kenya.



El proyecto es financiado por La Unión Europea

GITEC® Consult GmbH

Servicios Integrales de Consultoría a Nivel Mundial

Bongardstrasse 3 · 40479 Duesseldorf – Apartado Postal 320446 · 40419 Duesseldorf · Alemania
Tel.: (49-211) 4408-0 · Fax: (49-211) 4408-204
E-Mail: gitec@gitec-consult.de · www.gitec-consult.de